雅加達臺灣學校簡訊
.....你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10541期 2024年11月15日出版

學輔處

1.下周五為小學部校外教學，相關事項請注意所發放的手冊，請學生務必閱讀，謝謝。

Hari Jumat, 22 November 2024 akan diadakan kegiatan karyawisata untuk siswa jenjang SD. Mohon perhatikan buku panduan karyawisata yang dibagikan, dan pastikan siswa membacanya. Terima kasih.

國際語文部

1.本校World Scholar's Cup參賽學生通過層層考驗，在8-9月份與來自35國3500人競賽，於曼谷全球賽榮獲Skittles組總成績第3，首爾全球賽榮獲Skittles組總成績第5、6名，G10洪智榮Aptana榮獲個人學識冠軍獎盃1座、G5洪佳欣Tessa榮獲個人小學士冠軍獎盃1座、G8林佳鈺Hailey榮獲個人寫作冠軍獎盃1座，所有隊伍共獲5座獎盃、金牌125面、銀牌141面。11月11日學校教練與將繼續完成最後階段競賽的學生，出發至美國耶魯大學參加WSC美國冠軍賽，與來自65國數千位的學生競爭，讓我們一起向雅台團隊獻上最誠摯的祝福，希望雅台學生能在美國賽中續創佳績。

Pada bulan Agustus-September,siswa peserta World Scholar's Cup di sekolah lolos dalam berbagai tes dan berkompetisi dengan 3.500 peserta dari 35 negara. Mereka meraih juara ketiga grup Skittles di Seoul Global Competition dan juara kelima dan keenam di grup Skittles di Kompetisi Global Bangkok. G10 Aptana memenangkan trofi gold kejuaraan individu di bidang pengetahuan, G5 Tessa memenangkan trofi gold kejuaraan individu champion scholar sarjana , G8 Hailey memenangkan trofi gold kejuaraan individu di bidang mengarang, tim JTS total meraih 5 trofi, 125 emas medali dan 141 medali perak. Pada tanggal 11 November, guru pembimbing bersama peserta yang akan menyelesaikan kompetisi tersebut berangkat ke Yale Amerika Serikat untuk berpartisipasi dalam WSC US Championship, bersaing dengan ribuan siswa dari 65 negara. Mari kita berikan doa kepada tim JTS, semoga siswa meraih prestasi terbaik di kompetisi AS.

教務處

一、12月2日至13日將進行中、小學部各班作業檢閱，敬請家長督促您的孩子加緊準備，按時完成作業並繳交給任課老師批閱。

Pada tanggal 2-13 Desember akan dilakukan pemeriksaan tugas untuk jenjang sekolah dasar, harap Orangtua memperhatikan dan mendorong anak Anda untuk mempersiapkannya leboh baik sehingga dapat diselesaikan dan dikumpulkan tepat waktu kepada guru untuk diperiksa.

二、11月12日是新生注音符號大會考，活動圓滿完成。學生們準備充份，回答情況很好，謝謝老師們辛苦的指導和家長們的提醒。以下是本次大會考優秀學生名單：

12 November lalu telah diadakan pelaksanaan ujian huruf fonetik bagi siswa baru, dan berlangsung dengan lancar. Para siswa telah mempersiapkan diri dengan baik dan menunjukkan hasil yang sangat baik dalam ujian kali ini. Kami mengucapkan terima kasih kepada para guru atas bimbingan yang penuh dedikasi dan kepada para orang tua atas perhatian serta perhatian yang diberikan. Berikut ini adalah daftar siswa yang berhasil meraih prestasi terbaik dalam ujian kali ini:"

班級 Kelas	姓名 Nama siswa	班級 Kelas	姓名 Nama siswa
G1A	鄧利增	G1B	關勇勝
G1A	謝萬通	G1B	李嘉平
G1A	李金鋒	G1B	陳世華
G1A	蔡定原	G1B	鄧鋕銨
G1A	張鈳榮	G1B	王嶼銘
G1A	江雨純	G1B	黃智良
G1A	連玉鳳	G1B	吳晶妍
G1A	張懿清	G1B	張歆艾
G1A	廖栗玲	G1B	
G1A	徐苡媗	G1B	
G1A	林福芳	G1B	

三、11/25（一）小學部三-六年級舉辦字音字形比賽，以增強學生中文生字的字彙，比賽的內容是這學期和上學期學過的語詞，請家長們提醒同學，加強複習。

Pada tanggal 25 November (Senin), akan diadakan lomba pengucapan dan penulisan karakter chinese untuk siswa G3-G6 jenjang SD, dengan tujuan untuk memperkuat kosa kata dan penguasaan karakter baru dalam bahasa Mandarin. Materi lomba mencakup kosakata yang telah dipelajari pada semester ini dan semester sebelumnya. Harap orang tua untuk mengingatkan siswa agar memperkuat persiapan dan melakukan latihan ulang.

四、11月19日(二)及20日(三)是中學部第2次期中評量，請中學部學生家長協助督促您的孩子儘早準備。

Pada tanggal 19 November (Selasa) dan 20 November (Rabu) adalah Ujian Tengah Semester kedua untuk siswa tingkat SMP. Harap bantuan orangtua siswa SMP untuk mengawasi dan mendorong anak-anak Anda agar mempersiapkan diri dengan baik.

Jakarta Taipei School

Let others follow you by scanning your QR code

TikTok

@JAKARTATAIPEISCHOOLOFFICIAL